

Home > RAIMBAUT D'AURENGA > EDIZIONE > En aital rimeta prima > Tradizione manoscritta > CANZONIERE D > Edizione diplomatico-interpretativa

## Edizione diplomatico-interpretativa

| Rambaut daure(n)ga                                                                                                                                                                                                                                       | Rambaut d'Aurenga                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                          | I                                                                                                                                                                                                                                                     |
| En aital rimeta prima. Magra<br>don leu mot eprim. Bastia ses<br>regle ses ligna. Puos mos cors<br>ferms sia pila. Cui dan cuidat ai de<br>molin. Lai on ai cor que mapil. Qe<br>toz tems e quin grondilla. No(n) tem per<br>mi ses grondill.            | En aital rimeta prima<br>m?agradon leu mot e prim<br>bastia ses regl?e ses ligna,<br>puos mos cors ferms s?i apila;<br>cuidan cuidat ai de molin<br>lai on ai cor que m?apil<br>qe toz tems e qui?n grondilla<br>non tem per mi s?es grondill.        |
|                                                                                                                                                                                                                                                          | II                                                                                                                                                                                                                                                    |
| DE la falsa gen capclina. Et eu odic<br>que don qecs lim. Et estrei(n)g emostre<br>gigna. So dom iois frai(n)g e escilla.<br>Qem cet pols egrondin. Mas eu nom<br>part del dreig fil. Car mos talans no<br>roilla. Qen ioi nos ferm ses roill.           | De la falsa cap clina<br>et eu o dic que don quecs lim<br>et estreing e mostre gigna<br>so do?m iois fraing e escilla<br>qe?m cet pols e grondin:<br>mas eu no?m part del dreig fil,<br>car mos talans no roilla,<br>q?en ioi nos ferm ses roill.     |
|                                                                                                                                                                                                                                                          | III                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Can uei rengat enla sima. Maind<br>uerd madur. Frug pel sim. Eque<br>ioc auzelletz. Relinga. Ues amor do(n)<br>chare qilla. P(er) qui eu ues ioi reli(n)g. do(m)<br>mes forz echant equill. El rossiols ses<br>cendilla. Quem nastra damor. len<br>dill. | Can vei rengat en la sima<br>maind verd madur frug pel sim,<br>e queioc auzelletz relinga<br>ves amor don char e qilla,<br>per qu?ieu ves ioi reling,<br>dom m?esforz e chant e quill;<br>e?l rossiols s?es cendilla<br>que?m nastra d?amor l?endill. |
|                                                                                                                                                                                                                                                          | IV                                                                                                                                                                                                                                                    |

|                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Si quel cor mart. Mas non rima.<br>rendefort ni dinz no(n) rim. Camo(r)s<br>len claus eles crim. Si pel fanz que<br>sont part nulla el te pres dinz son<br>escriu. Cades am mais p(er) un mil. Mi<br>dons si tot sim perilla. Ni(m) mo travaill<br>eperill.           | Si que?l cor m?art, mas non rima<br>Ren de fort ni dinz non rim;<br>c?amors l?enclaus e l?escriu<br>si pel fanz que sont part nulla<br>e?l te pres dinz son escriu<br>c?ades am mais per un mil<br>midons, si tot si?m perilla<br>ni?m mo travaill e perill. |
|                                                                                                                                                                                                                                                                       | V                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Assatz ma saubut descriu. Jl tan<br>can uas mi ses crim. Mais non a<br>daics tro asigna. Sapar de for ni<br>dinz uil. Esim destreing nim gra<br>cilla. A pro poder quem grazill. Ma(s)<br>chanços cor no(n) len frima. Camil<br>sor promes en frim.                   | Assatz m?a saubat d?escriu<br>jl, tan can vas mi s?escriu<br>mais non a d?aic tro a signa<br>sa par defor ni dinz vil<br>e si?m destreing ni?m gracilla<br>a pro poder que?m grazill;<br>mas chanços cor non l?enfrima<br>ca mi?l sor promes en frim.        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                       | VI                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Don mos cors saill fort egrima. E<br>en faillen trep egrim. En plor ma<br>i p(er) questeu en gra. Mos cors gaug<br>cui a cor tilla. Dolz don p(re)n mal es<br>tauzin. Quem ten trist en son cor<br>til. P(er) lamor quein uolpilla. Mido(n)z<br>ca cor trop uuolpill. | Don mos cors saill fort e grima<br>e en faillen trep e grim<br>enplor m?ai per quest euzengra<br>mos cors gaug, cui a cortilla<br>dolz don pren mal estauzin<br>que?m ten trist en son cortil<br>per l?amor que in volpilla<br>midonz c?a cor trop vuolpill. |
|                                                                                                                                                                                                                                                                       | VII                                                                                                                                                                                                                                                          |
| E car mi ten mi ten mi donz uil. Ma<br>udic iorn mil uez. Massaila<br>car dinz del cor pres de cill.                                                                                                                                                                  | E car mi ten mi ten midonz vil,<br>maudic iorn mil vez m?assaila<br>car dinz del cor pres de cill.                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                       | VIII                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Mas ia no mo ten gues uil.<br>Canc mos cors non fon pre<br>cilla. Mas pels cis ni sobre cill.                                                                                                                                                                         | Mas ia no?m o tengues vil<br>c?anc mos cors non fon precilla<br>mas pels cis ni sobrecill.                                                                                                                                                                   |

- letto 254 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911  
CF 80209930587 PI 02133771002

**Source URL:** <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-2028>